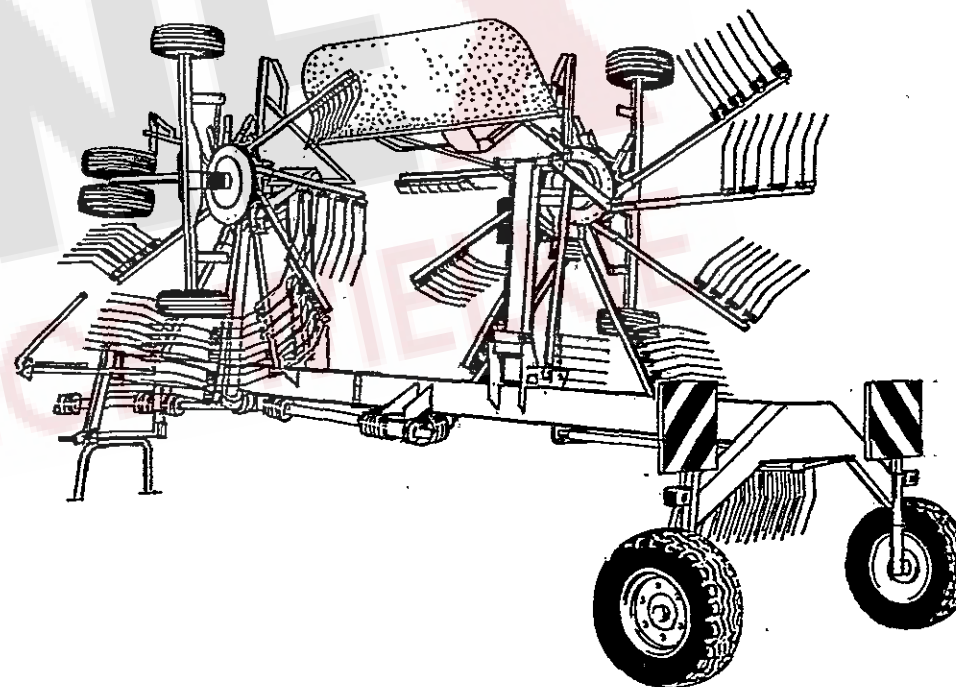




# Turboschwader

Ersatzteilliste  
Liste de Pièces de Rechange  
Spare Parts List

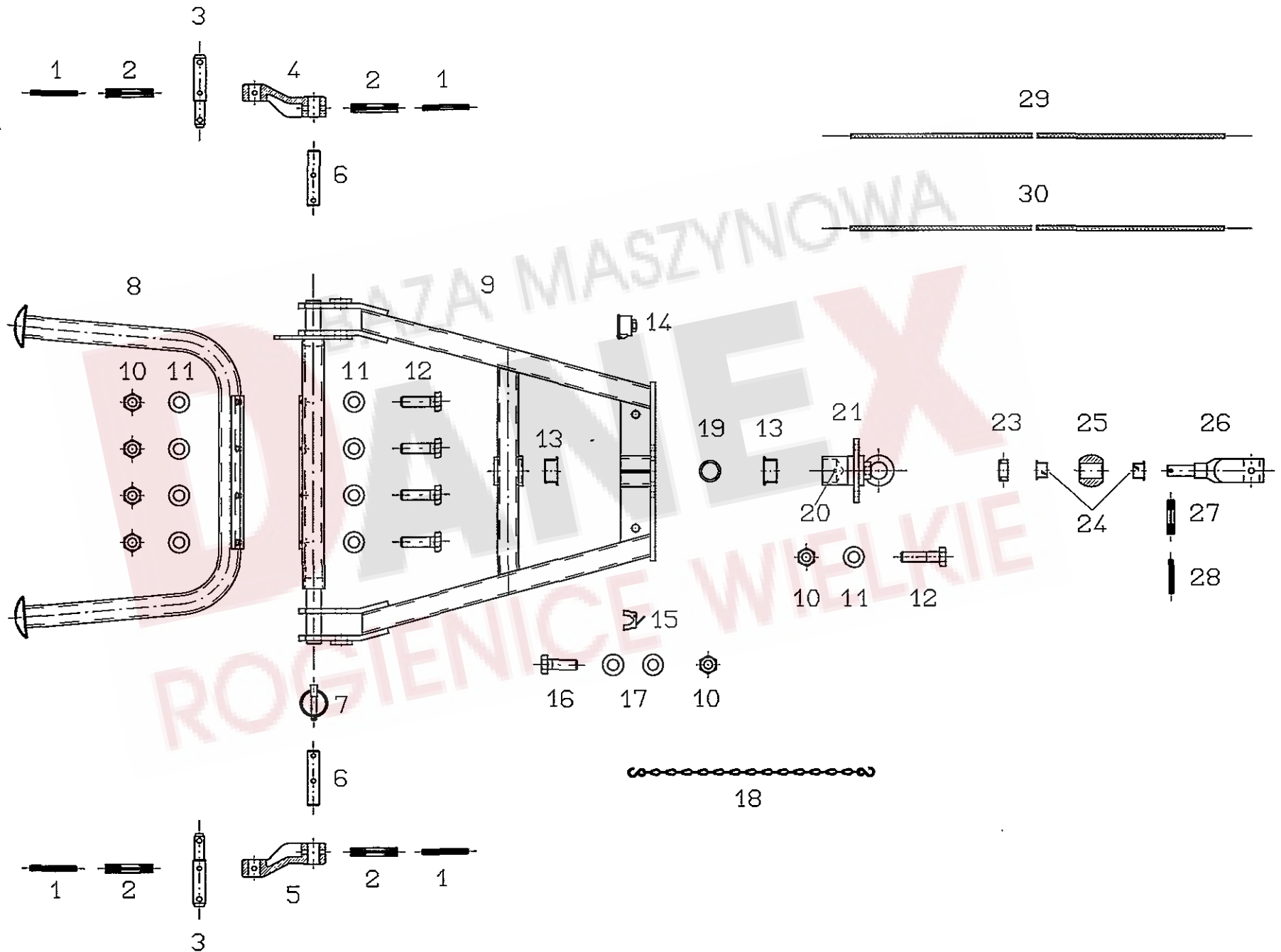
**TS 1601**  
ab Masch.-Nr. 0101



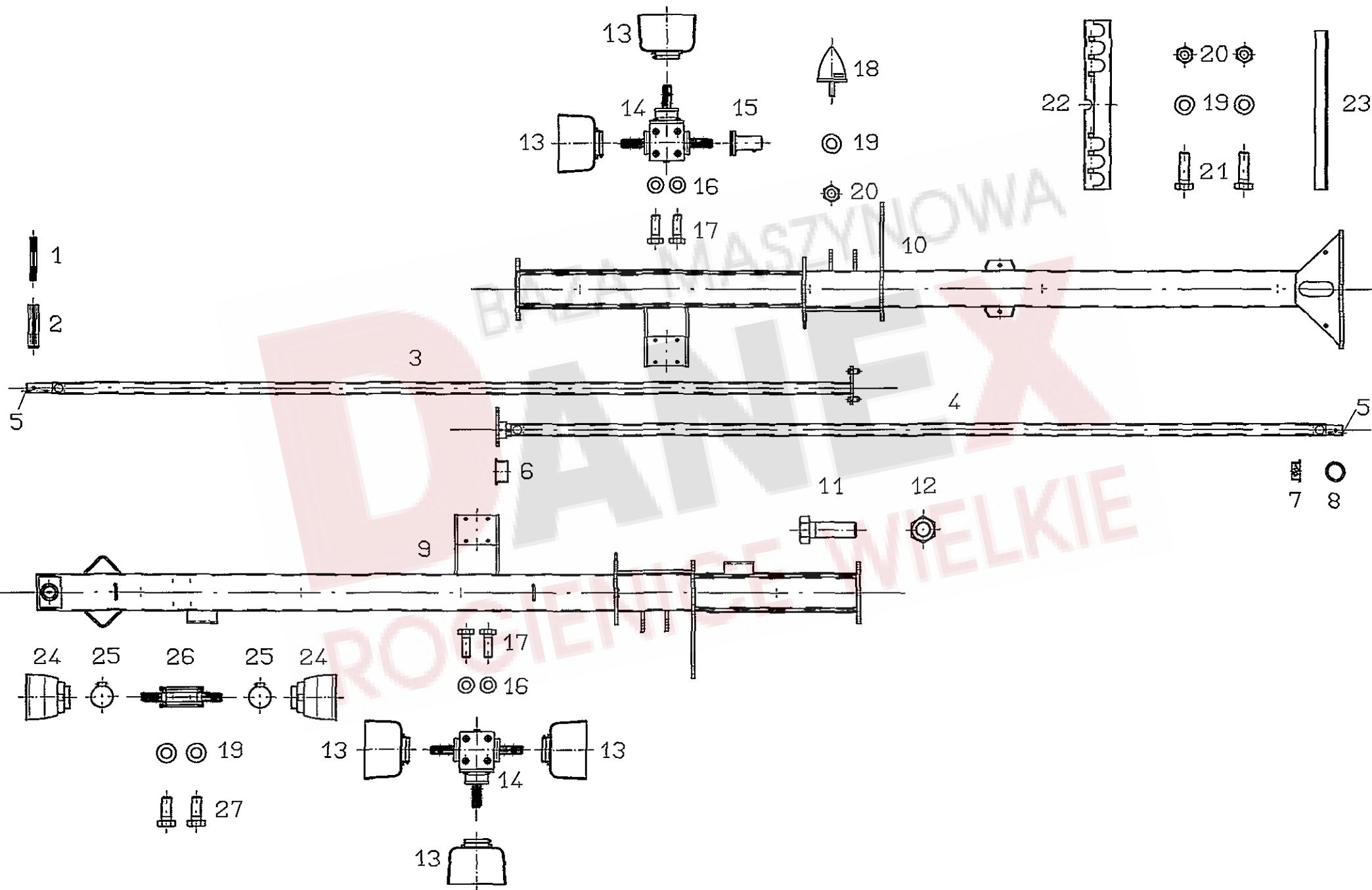
**Ausgabe - Edition - Edition**

**036/1**

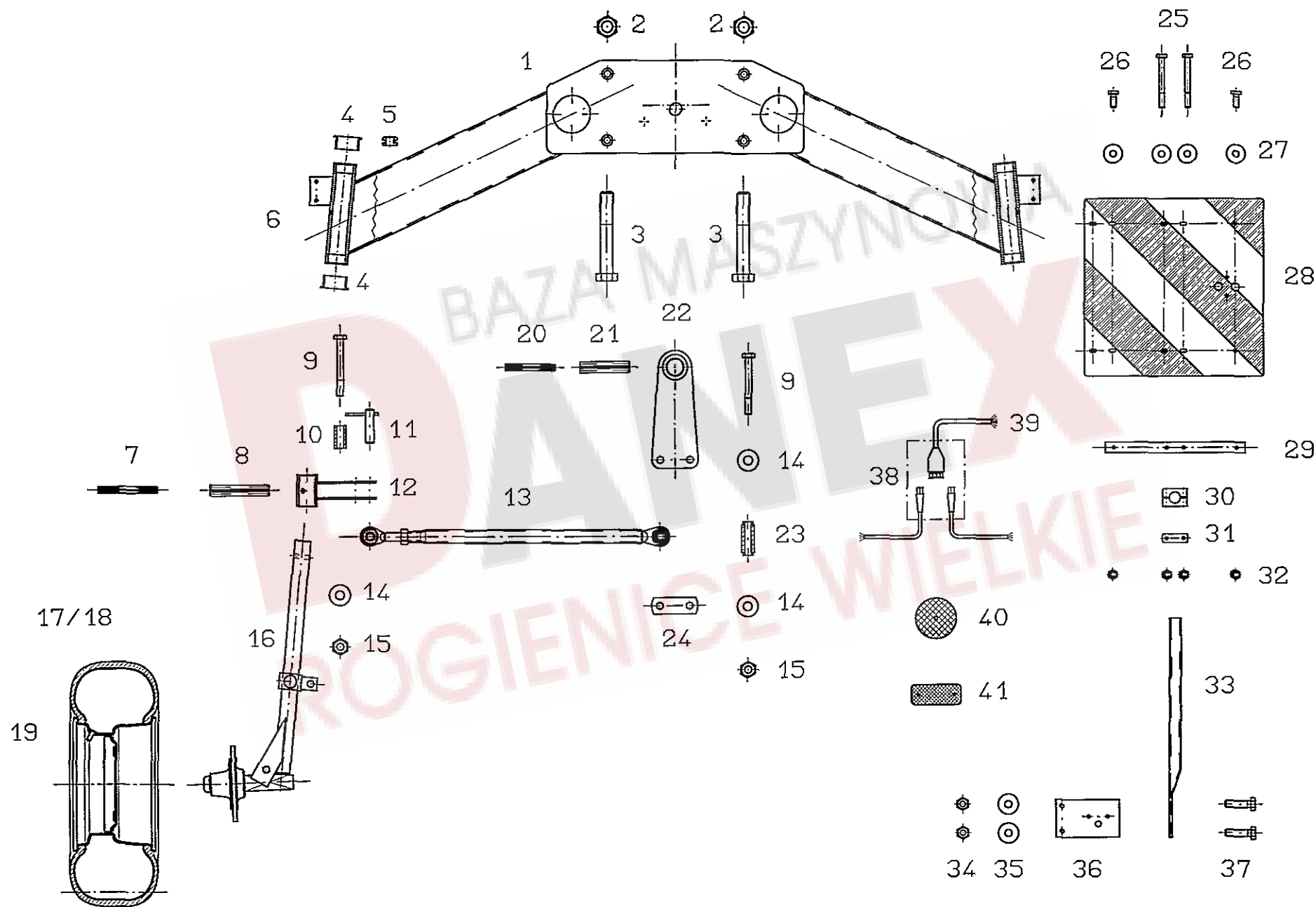
127 890



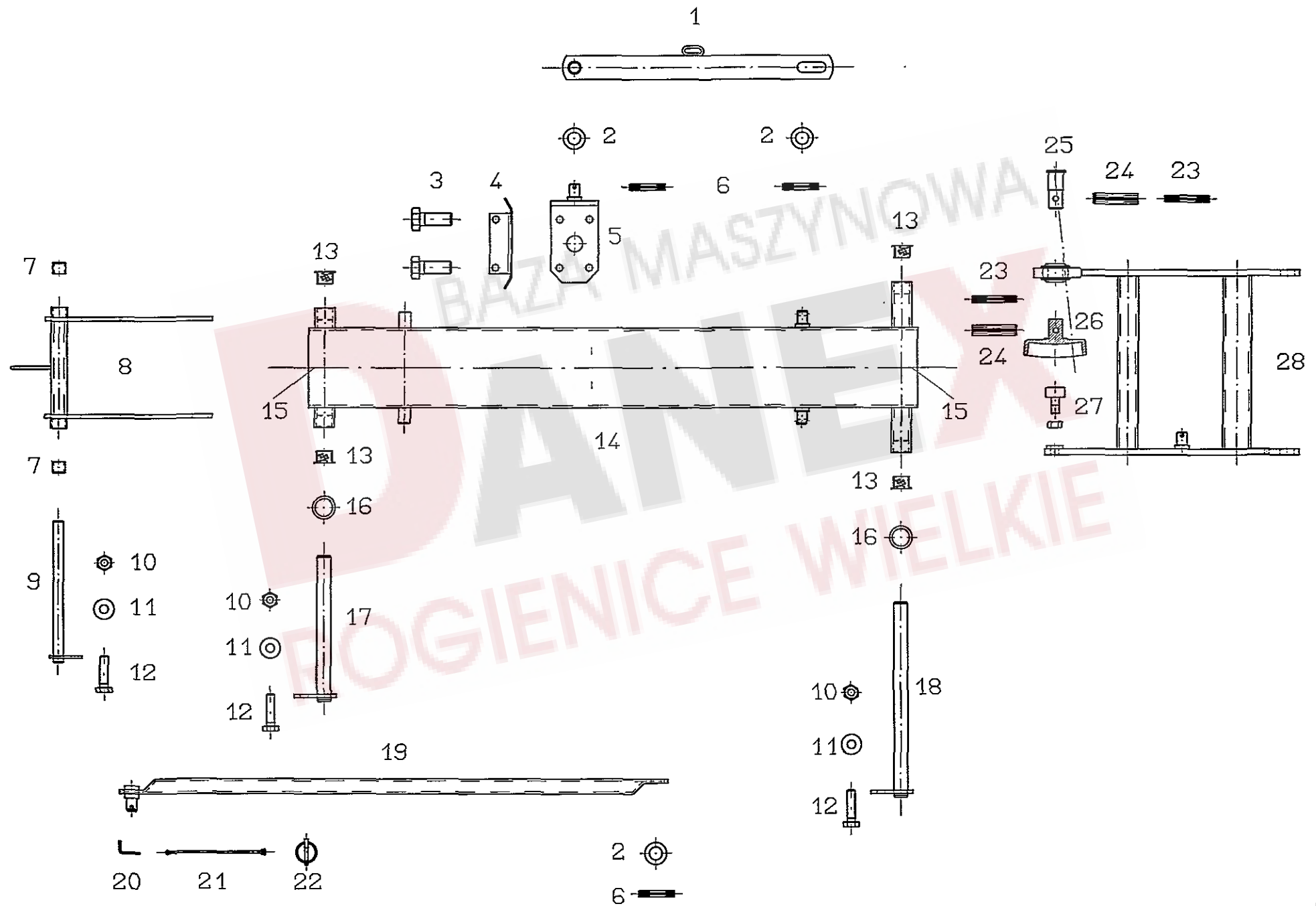
Pos.	Nr.	TS 1601	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure			*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange		
			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce			
			<b>Schwenkbock.....</b>	<b>Swiveling device.....</b>	<b>Dispositif de pivotement</b>			
1	127 253	o	Spannstift ISO 8752- 6x55-A-ST ZN 8.....	Tension pin.....	Goupille			
2	127 252	o	Spannstift ISO 8752-10x55-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille			
3	122 805	o	Unterlenkerbolzen.....	Lower link bolt.....	Boulon du bras de guidage inférieur			
4	150 147	o	Unterlenkerhebel, rechts.....	Lower link lever, right.....	Levier du bras, droit			
5	150 146	o	Unterlenkerhebel, links.....	Lower link lever, left.....	Levier du bras, gauche			
6	161 205	o	Bolzen.....	Bolt.....	Boulon			
7	108 671	x	Klappstecker 10x45 DIN 11023 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu			
8	161 382	o	Abstellstütze.....	Parking support.....	Support de stationnement			
9	161 124	o	Schwenkbock.....	Swiveling device.....	Dispositif de pivotement			
10	108 589	o	6kt.-Mutter M12-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans			
11	105 186	o	Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle			
12	116 630	o	6kt.-Schraube M12x40-8.8 A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans			
13	161 098	o	Bundbuchse 50W 55/65x30.....	Bush.....	Douille			
14	127 138	o	SVK-Steckerhalter NW 10 und Mutter.....	SVK plug holder and nut.....	Support de fiche SVK et ecrou			
15	127 435	o	Steckerhalter, verz.....	Plug holder.....	Support de fiche			
16	116 629	o	6kt.-Schraube M12x35-8.8 A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans			
17	117 825	o	Scheibe DIN 1441-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle			
18	117 245	o	Kette 2,8x960 22 Gl. DIN 5686 TZN.....	Chain.....	Chaine			
19	127 572	o	Paßscheibe 40x50x1,5 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation			
20	108 292	o	Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique			
21	161 121	o	Lagerbuchse.....	Bush.....	Douille			
22	126 771	o	6kt.-Schraube M12x45-8.8-A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans			
23	130 255	o	Stellring.....	Leveling ring.....	Bague de réglage			
24	150 293	o	Bundbuchse 25 W28/35x20.....	Bush.....	Douille			
25	161 168	o	Kugel.....	Ball.....	Bille			
26	161 167	o	Lenkhebel, vorn.....	Steering lever, front.....	Levier de direction, avant			
27	107 465	o	Spannstift ISO 8752-8x40-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille			
28	107 441	o	Spannstift ISO 8752-5x40-A-ST ZN 8.....	Tension pin.....	Goupille			
29	161 459	x	Seil 8x7000, rot.....	Pulling rope.....	Cable tracteur			
30	161 080	x	Seil 8x9000, schwarz.....	Pulling rope.....	Cable tracteur			



Pos.	Nr.	TS 1601	Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
			<b>Rahmen.....</b>	<b>Frame.....</b>	<b>Chassis</b>
1	124 702	o	Spannstift ISO 8752- 8x55-A-ST.....	Tension pin.....	Goupille
2	127 808	o	Spannstift ISO 8752-13x55-A-ST.....	Tension pin.....	Goupille
3	161 155	o	Lenkwelle, vorne.....	Steering shaft, front.....	Arbre de direction, avant
4	161 215	o	Lenkwelle, hinten.....	Steering shaft, back.....	Arbre de direction, arrière
5	108 292	o	Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
6	161 098	o	Bundbuchse 50 W 55/65x30.....	Bush.....	Douille
7	161 159	o	Bundbuchse 40 W 44/55x20.....	Bush.....	Douille
8	127 572	o	Paßscheibe 40x50x1,5 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
9	161 208	o	Rahmen, vorne.....	Frame, front.....	Chassis, avant
10	161 209	o	Rahmen, hinten.....	Frame, back.....	Chassis, arrière
11	116 641	o	6kt.-Schraube M20x60-8.8-A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
12	127 267	o	6kt.-Mutter M20-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
13	126 928	o	Schutztopf 630.....	Guard.....	Protection
14	122 491	o	Getriebe GT 30 (siehe Tafel 10).....	Gearbox (look at table 10).....	Engrenage (voir plan 10)
15	130 203	o	Zapfwellenschutz.....	Guard p.t.o. input shaft.....	Protection de la prise de force
16	115 973	o	Scheibe DIN 125-10,5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
17	126 137	o	6kt.-Schraube M10x30-8.8-A3A DIN 933 Verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
18	123 188	o	Parabelfeder.....	Parabola spring.....	Ressort parabole
19	105 186	o	Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
20	108 589	o	6kt.-Mutter M12-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
21	116 630	o	6kt.-Schraube M12x40-8.8-A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
22	161 310	o	Ablageprofil.....	Support profile.....	Dépôt profilé
23	161 313	o	Ablagewinkel.....	Support bracket.....	Cornière du dépôt
24	117 999	o	Schutztopf.....	Guard.....	Protection
25	117 831	o	Schlauchschelle SA 70-90 SKZ DIN 3017.....	Hose clip.....	Collier pour chambre à air
26	150 711	o	Zwischenlager, montiert.....	Intermediate bearing.....	Palier intermédiaire
27	127 641	o	6kt.-Schraube M12x30-8.8-A3A DIN 933 Verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans

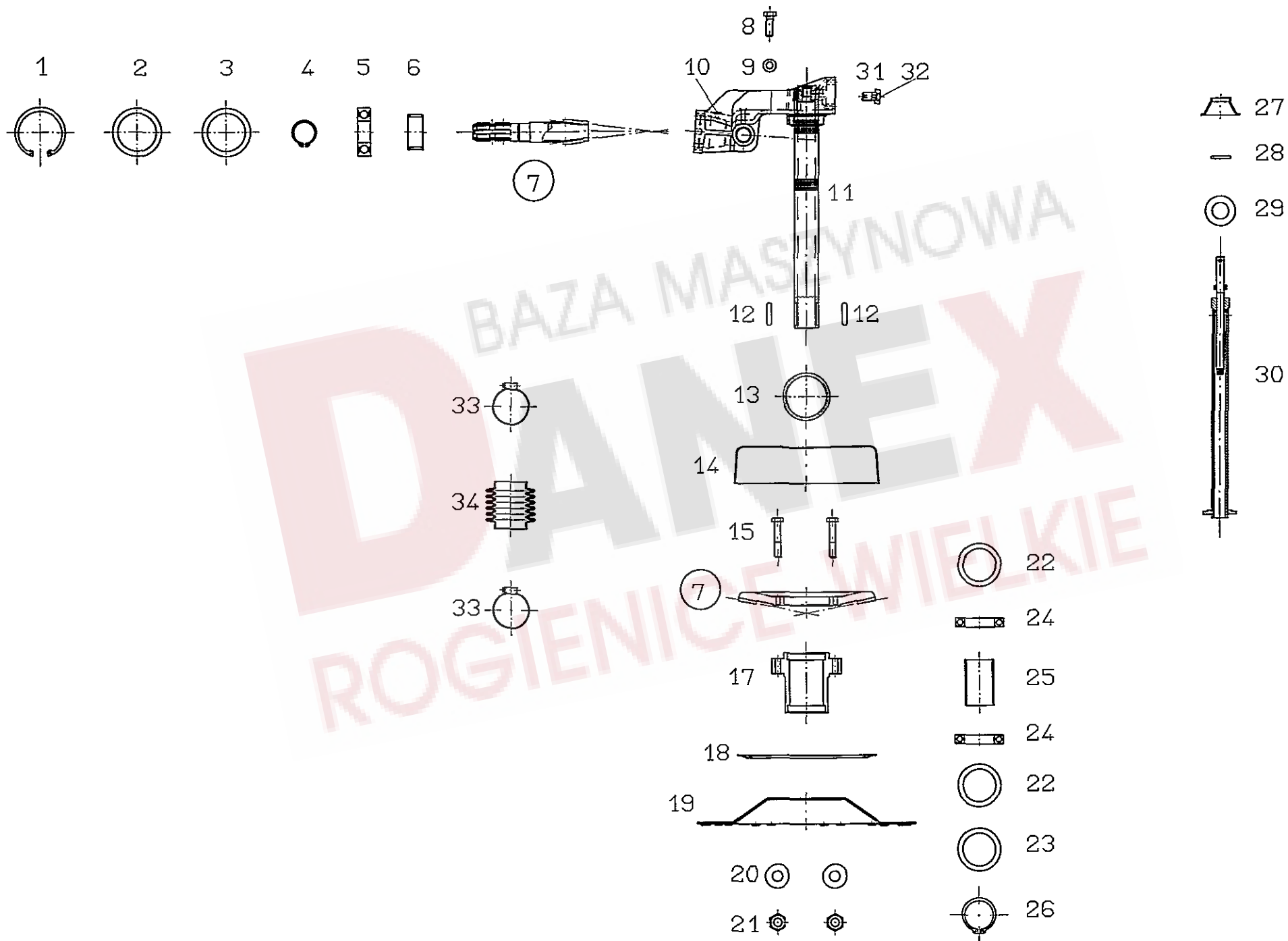


Pos.	Nr.	TS 1601	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure			*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange		
			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce			
			<b>Fahrwerk, hinten.....</b>	<b>Chassis, back.....</b>	<b>Châssis, arrière</b>			
1	161 096	o	Rahmenquerträger.....	Traverse frame structure.....	Construction en cadre transversal			
2	127 267	o	6kt.-Mutter M20-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans			
3	108 746	o	6kt.-Schraube M20x150-8.8-A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans			
4	161 098	o	Bundbuchse 50W55/65x30.....	Bush.....	Douille			
5	122 471	o	Kabeldurchführungsstülpe.....	Cable grommet.....	Passecable			
6	108 292	o	Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique			
7	127 860	o	Spannstift ISO 8752- 8x70-A-ST.....	Tension pin.....	Goupille			
8	126 324	o	Spannstift ISO 8752-13x70-A-ST.....	Tension pin.....	Goupille			
9	109 180	o	6kt.-Schraube M10x90-8.8-A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans			
10	161 202	o	Distanzbuchse.....	Distance bush.....	Douille à distance			
11	161 182	o	Bolzen.....	Bolt.....	Boulon			
12	161 185	o	Spurhebel.....	Track lever.....	Levier d'accouplement			
13	161 514	o	Spurstange.....	Track rod.....	Barre d'accouplement			
14	116 118	o	Scheibe DIN 7349-10,5 A3A.....	Washer.....	Rondelle			
15	108 441	o	6kt.-Mutter M10-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans			
16	161 088	o	Achsschenkel.....	Steering knuckle.....	Fusée d'essieu			
17	127 577	x	Reifen 10,0/75-15,3/MP 8PR AMFM.....	Tire.....	Pneu			
18	127 580	x	Schlauch 10,0/75-15,3.....	Tyre.....	Roue			
19	122 543	o	Scheibenrad 9,00x15,3.....	Disc wheel.....	Roue à disque			
20	107 469	o	Spannstift ISO 8752 8x60-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille			
21	107 483	o	Spannstift ISO 8752 13x60-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille			
22	161 115	o	Lenkhebel, hinten.....	Steering lever, back.....	Levier de direction, arrière			
23	161 142	o	Distanzbuchse.....	Distance bush.....	Douille à distance			
24	161 141	o	Platte.....	Plate.....	Plaque			
25	124 359	o	6kt.-Schraube 6x60-8.8-A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans			
26	116 607	o	6kt.-Schraube 6x16-8.8-A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans			
27	116 030	o	Scheibe DIN 9021-7,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle			
28	150 581	o	Warntafel.....	Warning sign.....	Tableau d'avis			
29	130 992	o	Leiste.....	Strip.....	Bouchon			
30	127 215	o	Klemmbackenpaar.....	Set of 2 clamping jaws.....	Lot de 2 mâchoires de serrage			
31	160 316	o	Lasche.....	Tongue.....	Eclisse			
32	106 903	o	6kt.-Mutter M6-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans			
33	161 456	o	Warntafelhalter.....	Warning sign support.....	Support de tableau d'avis			
34	108 531	o	6kt.-Mutter M8-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans			
35	105 421	o	Scheibe DIN 9021-8.4 A3A.....	Washer.....	Rondelle			
36	130 265	o	Beleuchtungshalter.....	Lamp holder.....	Support d'éclairage			
37	105 483	o	6kt.-Schraube M8x30-8.8-A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans			
38	127 725	o	Reparaturset Stecker 8-pol.....	Repairing set plug.....	Fiche de lot d'réparation			
39	161 201	x	Hauptkabel 6-pol. 6000 lang.....	Main cable.....	Cable principal			
40	127 213	o	Rückstrahler, rot.....	Reflector, red.....	Catadioptr, rouge			
41	124 687	o	Rückstrahler, gelb.....	Reflector, yellow.....	Catadioptr, jaune			

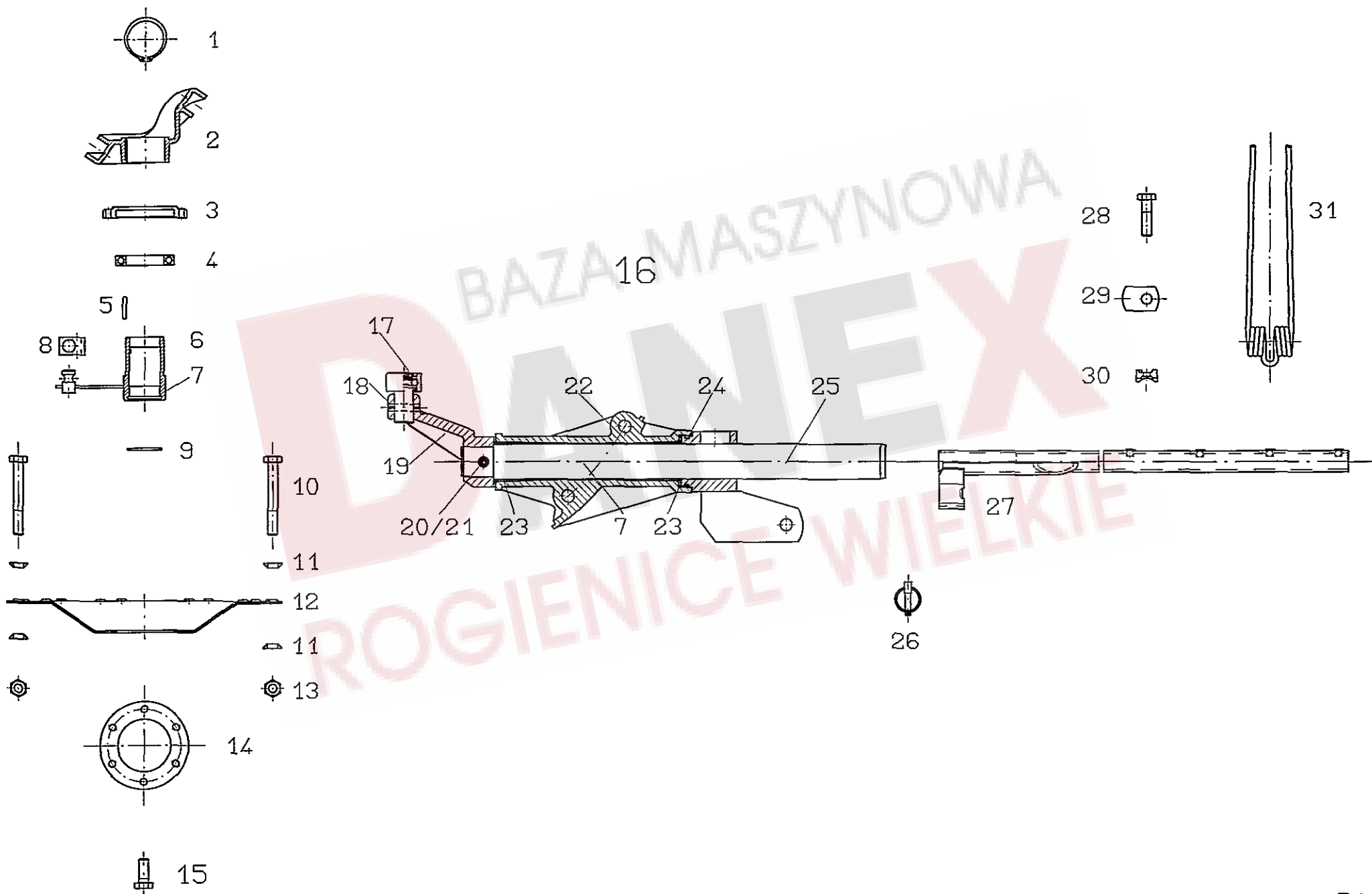




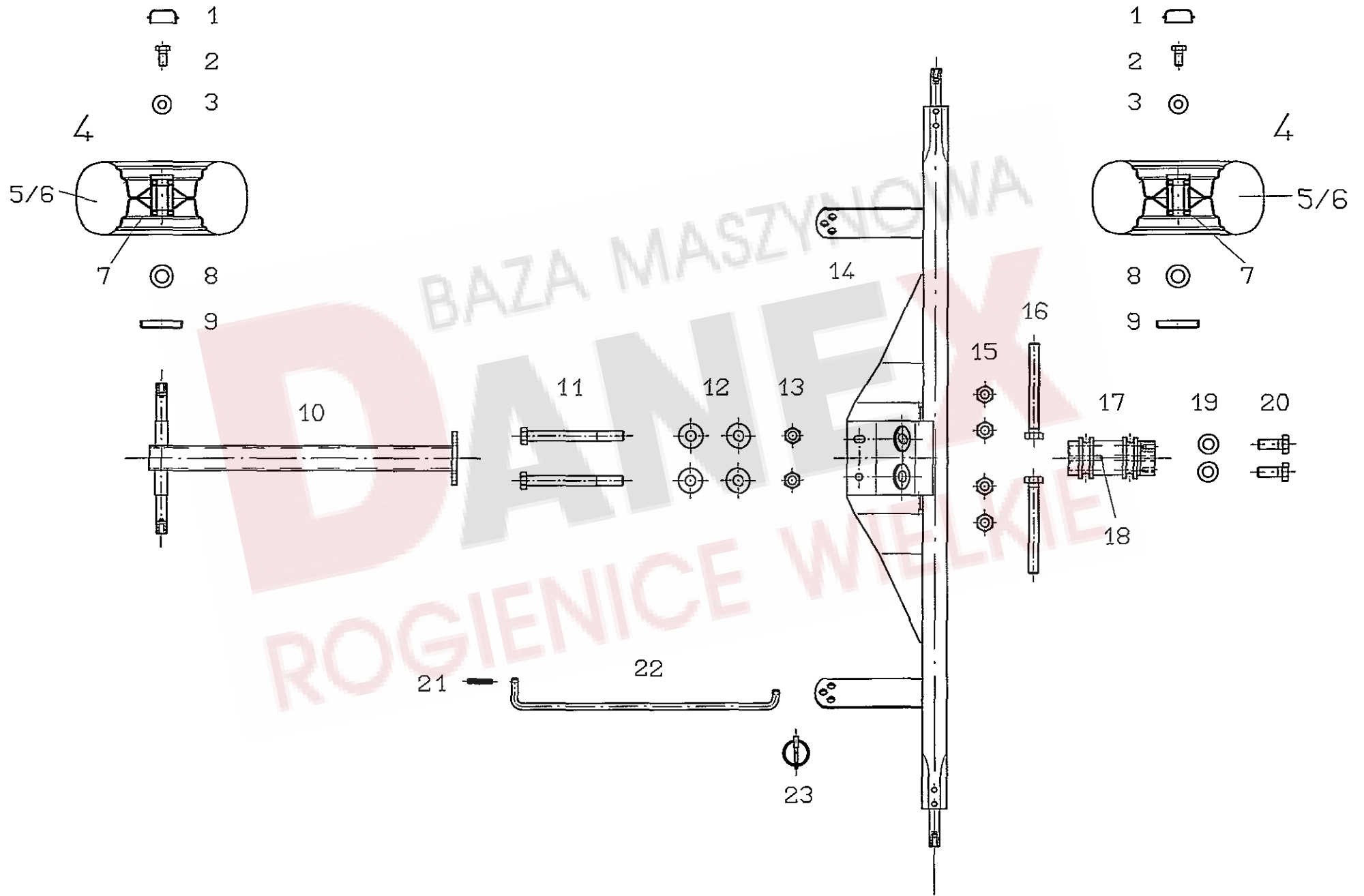
Pos.	Nr.	TS 1601		x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure			*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange		
				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce			
				<b>Ausleger/Kreisel.....</b>	<b>Outrigger/Disc.....</b>	<b>Bras levier/Disque</b>			
1	161 502	o		Anschlaglasche.....	Stop bracket.....	Éclisse d'arrêt			
2	115 989	o		Scheibe DIN 126-26-A3A.....	Washer.....	Rondelle			
3	126 377	o		6kt.-Schraube M16x40-8.8-A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans			
4	161 188	o		Abdeckblech.....	Wheel guard.....	Toile de protection			
5	161 189	o		Kreiselanschlag.....	Rotor stop.....	Arrêt du rotor			
6	126 880	o		Spannstift ISO 8752- 8x45-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille			
7	127 597	o		Einspannbuchse EG 25/32x28 DIN 1498.....	Bush.....	Douille			
8	161 271	o		Arretierklappe.....	Locking flap.....	Clapet d'arrêt			
9	161 268	o		Bolzen.....	Bolt.....	Boulon			
10	108 441	o		6kt.-Mutter M10-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans			
11	116 118	o		Scheibe DIN 7349-10,5 A3A.....	Washer.....	Rondelle			
12	117 772	o		6kt.-Schraube M10x40-8.8-A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans			
13	150 530	o		Bundbuchse 35W39/50x30.....	Bush.....	Douille			
14	161 228	o		Schwenkarm.....	Swivel arm.....	Bras pivotant			
15	108 292	o		Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique			
16	120 595	o		Paßscheibe 35x45x1 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation			
17	123 310	o		Achse.....	Axle.....	Axe			
18	161 170	o		Achse.....	Axle.....	Axe			
19	161 260	o		Verstellstange.....	Adjusting bar.....	Bar de réglage			
20	161 500	o		Winkel.....	Angle.....	Angle			
21	122 466	x		Halteschnur.....	Holding rope.....	Cable de retenue			
22	109 179	x		Klappstecker 8x42 DIN 11023 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu			
23	124 702	o		Spannstift ISO 8752- 8x55-A-ST.....	Tension pin.....	Goupille			
24	127 808	o		Spannstift ISO 8752-13x55-A-ST.....	Tension pin.....	Goupille			
25	161 149	o		Bolzen.....	Bolt.....	Boulon			
26	161 018	o		Kulisse.....	Coulisse.....	Coulisse			
27	161 190	o		Kurvenrolle mit Mutter.....	Cam roller with nut.....	Roulette et ecrou			
28	161 254	o		Kreiselaufhängung.....	Rotor suspension.....	Suspension de rotor			



Pos.	Nr.	TS 1601		x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure		*=-kein Ersatzteil *=-no spare parts *=-pas de pièce de rechange	
				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce	
				<b>Kreiselkopf/Höhenverstellung.....</b>	<b>Case/Height adjustment.....</b>	<b>Boitier/Reglage de la hauteur</b>	
1	107 386	o		Sicherungsring 80x2,5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur	
2	127 644	o		Stützscheibe 63x80x3 DIN 988.....	Support plate.....	Rondelle de support	
3	127 646	o		Paßscheibe 63x80x0,5 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation	
3	127 645	o		Paßscheibe 63x80x0,3 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation	
3	126 320	o		Paßscheibe 63x80x0,1 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation	
4	118 602	o		Sicherungsring 35x2,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip intérieur	
5	106 852	o		Rillenkugellager 6307 2 RS C3 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes	
6	127 643	o		Nadelhülse HK 5025 DIN 618.....	Pin bearing.....	Roulement à aiguilles	
7	161 533	o		Radsatz.....	Wheel set.....	Jeu de roue	
8	127 883	o		6kt.-Schraube M 8x25-8.8 A3A DIN 933 verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
9	115 972	o		Scheibe 8,4 A3A DIN 125.....	Washer.....	Rondelle	
10	108 292	o		Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique	
11	497 967	o		Kreiselkopf, vormontiert.....	Case.....	Boitier	
12	108 319	o		Paßfeder A12x8x56 DIN 6885 C45 K+V.....	Fitting spring.....	Ressort de fixation	
13	160 215	o		Dichtring.....	Seal ring.....	Joint cuivre	
14	123 477	o		Haube.....	Cover.....	Capot	
15	127 775	o		6kt.-Schraube M 12x70-10.9 A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
17	160 857	o		Kreiselnabe.....	Rotor hub.....	Moyeur rotatif	
18	123 468	o		Deckel.....	Cover.....	Couvercle	
19	123 457	o		Glocke.....	Dome.....	Cloche	
20	122 712	o		Scheibe.....	Washer.....	Rondelle	
21	108 589	o		6kt.-Mutter M 12-8.8 A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans	
22	124 650	o		Paßscheibe 60x75x0,1 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation	
22	126 384	o		Paßscheibe 60x75x0,3 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation	
22	126 385	o		Paßscheibe 60x75x0,5 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation	
23	126 302	o		Stützscheibe 60x75x3,0 DIN 988.....	Support plate.....	Rondelle de support	
24	118 604	o		Rillenkugellager 6012 2 RS DIN 125.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes	
25	123 486	o		Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube à distance	
26	127 642	o		Sicherungsring 60x3 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip intérieur	
27	160 629	o		Abdeckkappe.....	Bearing housing.....	Carter	
28	126 417	o		Runddichtring 17x3,5 DIN 3770-NB 70.....	Round seal.....	Bague ronde	
29	127 416	o		Axial-Rillenkugellager 11-119 Rolax.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes	
30	123 495	o		Höhenverstellung, kompl.....	Height adjustment, cpl.....	Reglage de la hauteur, cpl.	
31	160 365	o		Hohlschraube.....	Screw.....	Vis	
32	116 749	o		Kegelschmiernippel CS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique	
33	117 831	o		Schlauchschelle SA 70-90 SKZ.....	Hose clip.....	Collier pour chambre à air	
34	121 990	o		Faltenbalg.....	Bellows.....	Accordéon	



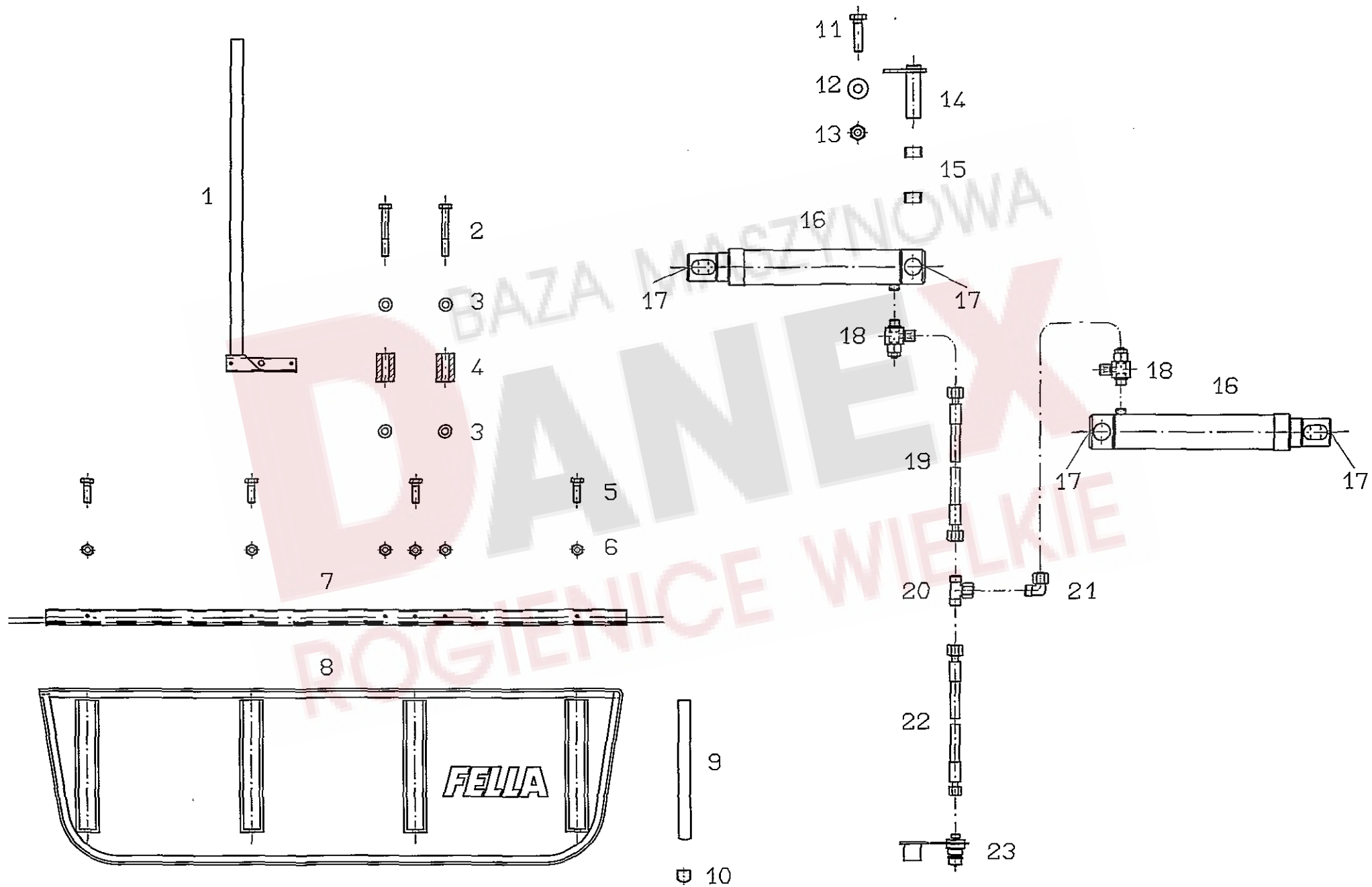
Pos.	Nr.	TS 1601		Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
				<b>Kurvenscheibe/Zinkenträger.....</b>	<b>Cam plate/Tine arm.....</b>	<b>Chemin de roulement/Toupie</b>
1	105 465	o		Sicherungsring 75x2,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
2	123 445	o		Kurvenscheibe.....	Cam plate.....	Chemin de roulement
3	123 478	o		Lagerflansch.....	Socket.....	Bride
4	127 640	o		Rillenkugellager 6015 2 RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
5	124 506	o		Paßfeder A 8x7x45 DIN 6885 C 45 K+V.....	Fitting spring.....	Ressort de fixation
6	160 141	o		Nabe, rechtsdrehend.....	Hub, rotating clockwise.....	Moyeu, tournant à droite
6	160 438	o		Nabe, linksdrehend.....	Hub, rotating anti-clockwise.....	Moyeu, tournant à gauche
7	108 292	o		Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique
8	123 595	o		Gelenkstück.....	Joint piece.....	Pièce de jointure
9	127 638	o		Runddichtring 60x4 DIN 3770-NB 70.....	Round seal.....	Bague ronde
10	127 656	o		6kt.-Schraube M 12x90-10.9 MV 8 DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
11	160 443	o		Konusscheibe.....	Tapered nut washer.....	Rondelle de cone
12	123 457	o		Glocke.....	Dome.....	Cloche
13	127 564	o		6kt.-Mutter M 12-10 A3A DIN 982.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
14	160 135	o		Ring.....	Ring.....	Ring
15	127 641	o		6kt.-Schraube M 12x30-8.8-A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
16	497 936	o		Kreiselarm, kompl. ....	Rotor arm, cpl. ....	Brass rotatif, cpl.
17	160 093	o		Laufrolle.....	Roller.....	Poulie
18	127 607	o		Spannstift 7x32 DIN 7346.....	Tension pin.....	Goupille
19	161 534	o		Steuerhebel.....	Steering lever.....	Levier de commande
20	107 454	o		Spannstift ISO 8752- 6x50-A-ST ZN 8.....	Tension pin.....	Goupille
21	107 475	o		Spannstift ISO 8752-10x50-A-ST ZN8 Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
22	161 020	o		Lagerrohr.....	Tube.....	Bourreau
23	123 507	o		Bundbuchse 35 W 39/50x25.....	Bush.....	Douille
24	127 637	o		Runddichtring 45x3,5 DIN 3770-NB 70.....	Round seal.....	Bague ronde
25	160 986	o		Steuerwelle.....	Side shaft.....	Arbre de commande
26	108 544	x		Klappstecker 12x45 St 50 ZN 3 DIN 11023.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
27	161 101	o		Zinkenträger 1240.....	Tine arm.....	Toupie
28	126 383	o		6kt.-Schraube M 12x40-10.9 A3A DIN 933 V-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
29	160 089	o		Unterlage.....	Support.....	Support en haut
30	161 379	o		Klemmstück.....	Clamp.....	Collier
31	160 111	x		Federzinken.....	Flexible tine.....	Dent flexible



BAZA MASZYNOVA  
DANEK  
ROGIENICE WIELKIE

Pos.	Nr.	TS 1601	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Equipement special	*kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
						<b>Achsen, Laufräder.....</b>	<b>Axle, track wheel.....</b>	<b>Axe, roue</b>
1	121 327	o				Abschlußkappe.....	Sealing hat.....	Chapeau de fermeture
2	126 662	o				6kt.-Schraube M 12x25-8.8 A3A DIN 933 verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
3	122 712	o				Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
4	126 667	o				Laufrad, kompl. 16x6.50-8.....	Track wheel.....	Roue
5	121 091	x				Decke 16/6,50-8 Impl. 4 PR-V 64.....	Surface.....	Couverture
6	121 092	x				Schlauch 16/6,50-8 TR 13.....	Tube.....	Tube
7	121 090	o				Felge 5,50 Ax8 mit 2 Ri. KL 6205-2 RS.....	Rim with grooved ball bearing.....	Jante avec roulement rainuré à billes
8	127 570	o				Paßscheibe 25x36x2,0 DIN 988 ZN 3.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
9	150 084	o				Schutzscheibe, hinten.....	Protective plate, rear.....	Plaque de protection arrière
10	161 026	o				Achsausleger.....	Axle bracket.....	Bras levier
11	116 484	o				6kt.-Schraube M 16x160-8.8 A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
12	124 517	o				Scheibe DIN 7349-17-A3A.....	Washer.....	Rondelle
13	116 699	o				6kt.-Mutter M 16-8 A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
14	161 399	o				Achsrohr.....	Axle tube.....	Tube d'essieu
15	116 686	o				6kt.-Mutter M 12-8 A3A DIN 934.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
16	124 889	o				6kt.-Schraube M 12x110-8.8 A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
17	161 021	o				Achsführung.....	Axle bracket.....	Guide de axe
18	108 292	s				Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
19	105 186	o				Scheibe 13 A3A DIN 125.....	Washer.....	Rondelle
20	127 641	o				6kt.-Schraube M 12x30-8.8 A3A DIN 933 V.-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
21	107 449	o				Spannstift ISO 8752-6x30-A-ST ZN8.....	Tension pin.....	Goupille
22	160 120	o				Stange.....	Rod.....	Barre
23	124 053	x				Klappstecker 6 DIN 11023 St 50 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu

ROGIENICE MIFFLE

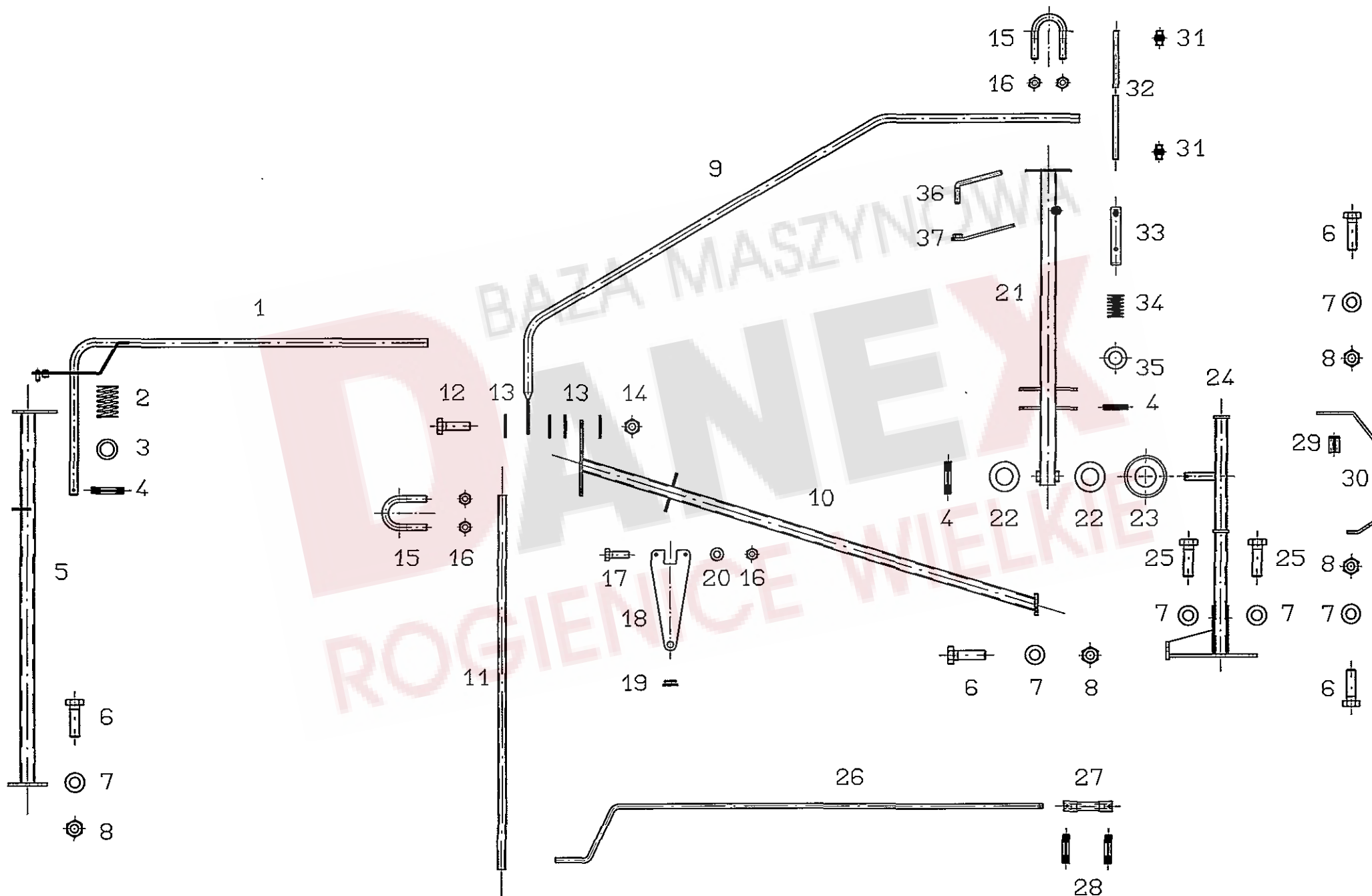


BAZA MASZYNOVA  
DANEK  
ROGIENICE WIELKIE



Pos.	Nr.	TS 1601				x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
						x=Wear part	*=no spare parts
						x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce		
			<b>Schwadformer und Hydraulik.....</b>	<b>Swathformer and hydraulic.....</b>	<b>Mouleur d'andains et hydraulique</b>		
1	160 186	o	Schwadformerträger.....	Carrier.....	Bras portant		
2	127 222	o	6kt.-Schraube M 8x60-8.8 A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans		
3	115 972	o	Scheibe 8.4 A3A DIN 125.....	Washer.....	Rondelle		
4	160 069	o	Distanzbuchse.....	Distance bush.....	Douille à distance		
5	127 569	o	6kt.-Schraube M 8x25-8.8 A2 DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans		
6	108 531	o	6kt.-Mutter M 8-8 A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans		
7	160 536	o	Schwadformerprofil.....	Profile.....	Profil		
8	160 537	x	Schwadtuch.....	Cloth.....	Drap		
9	123 609	x	Schwadformerfeder.....	Flat spring.....	Ressort plat		
10	122 103	x	Schutzkappe.....	Protective cap.....	Chapeau de protection		
11	117 772	o	6kt.-Schraube M10x40-8.8-A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans		
12	116 118	o	Scheibe DIN 7349-10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle		
13	108 441	o	6kt.-Mutter M10-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans		
14	161 257	o	Bolzen.....	Bolt.....	Boulon		
15	127 584	o	Einspannbuchse EG35 42x25 DIN 1498.....	Bush.....	Douille		
16	161 455	o	Druckzylinder.....	Pressure cylinder.....	Vérin de pression		
16	127 622	o	Dichtsatz für 161 455.....	Set of seals for 161 455.....	Jeu des bagues pour 161 455		
17	108 292	o	Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique		
18	123 759	o	Drosselventil, doppeltwirkend, kompl.....	Throttle valve, double acting, cpl.....	Vanne papillon à double effet, cpl.		
19	161 351	x	Hydraulikschlauch 2600 lang.....	Hydraulic hose.....	Tuyau hydraulique		
20	127 901	o	Einstellbare T-Verschraubung ET 10-S A3C OMD.....	Adjustable bolting.....	Vissage réglable		
21	127 902	o	Einstellbare W-Verschraubung EW10-S A3C OMD.....	Adjustable bolting.....	Vissage réglable		
22	161 322	x	Hydraulikschlauch 4500 lang.....	Hydraulic hose.....	Tuyau hydraulique		
23	126 859	o	SVK-Stecker NW10/8-L/A2K.....	Plug.....	Fiche		

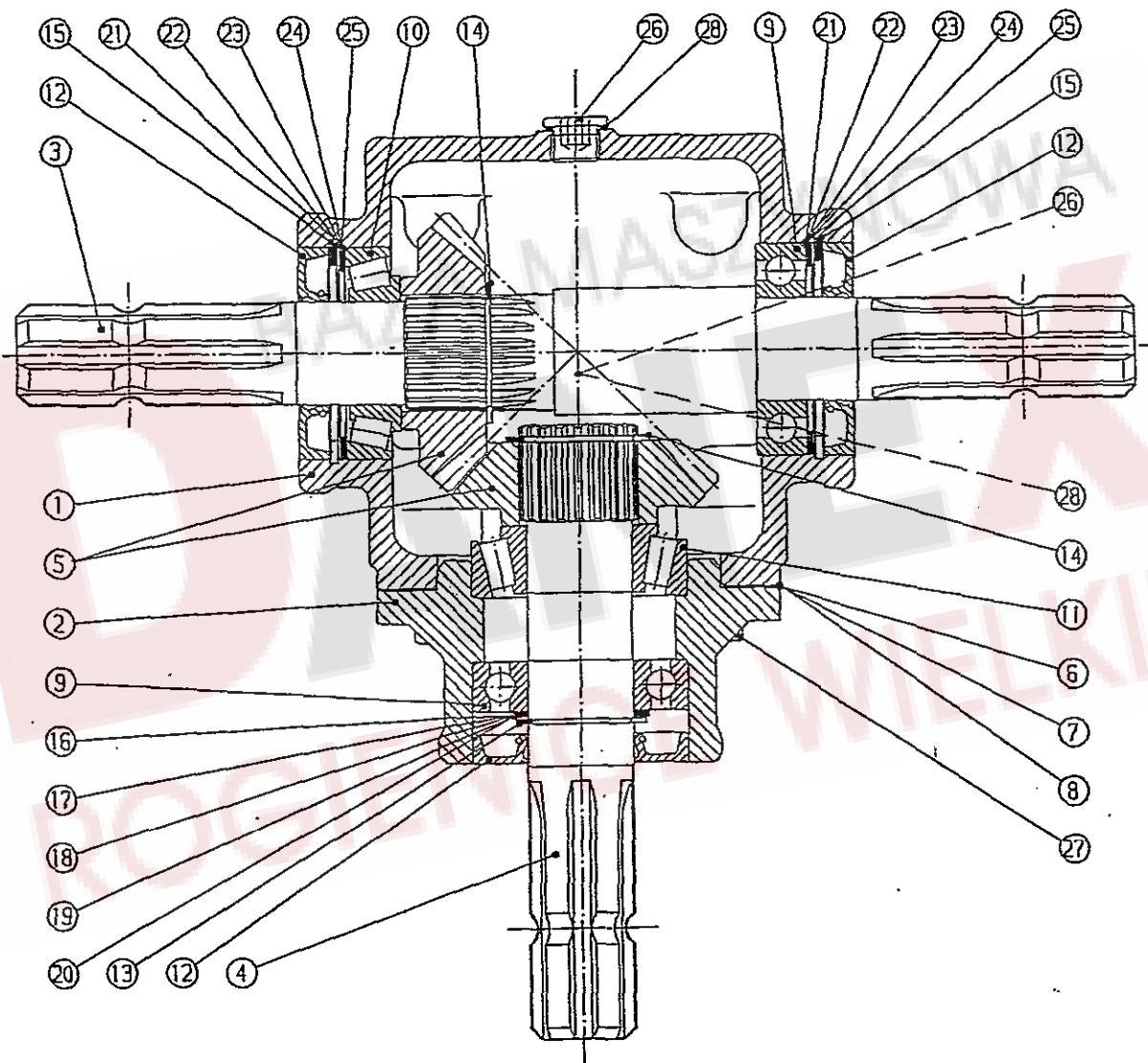
ROGIENICE WILK



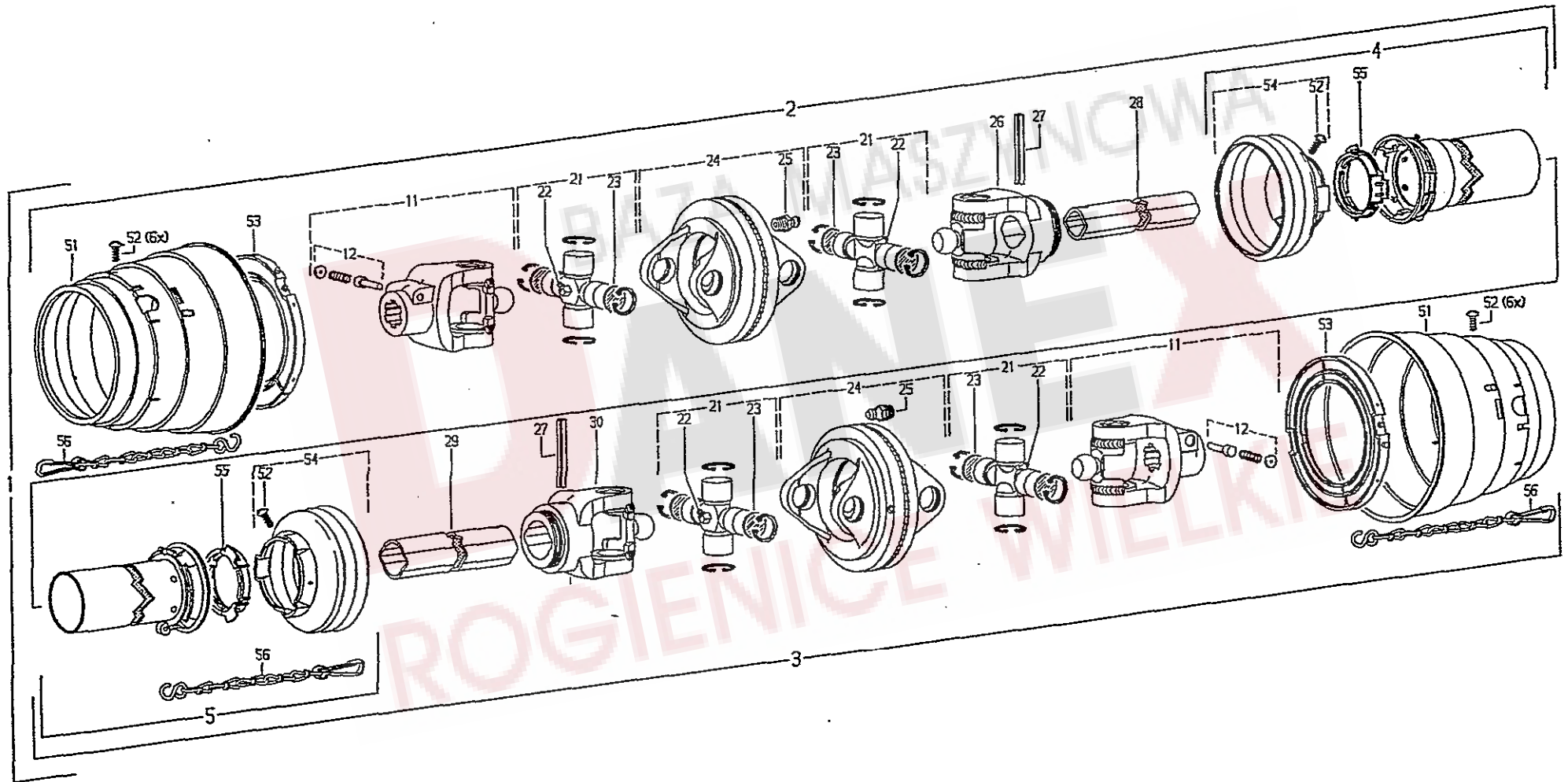
Pos.	Nr.	TS 1601		Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				<b>Schutzvorrichtung.....</b>	<b>Protective device.....</b>	<b>Dispositif de protection</b>
1	161 325	o		Schwenkschutz.....	Swivel guard.....	Protecteur pivotant
2	121 360	o		Druckfeder 4x36x63.....	Compression spring.....	Ressort de pression
3	126 929	o		Stützscheibe 28x40x2 DIN 988 ZN 3.....	Support plate.....	Rondelle de support
4	107 465	o		Spannstift ISO 8752-8x40-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
5	161 333	o		Schutzträger.....	Protecting strip.....	Support protecteur
6	116 630	o		6kt.-Schraube M12x40-8.8-A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
7	105 186	o		Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
8	108 589	o		6kt.-Mutter M12-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
9	161 290	o		Schutzbogen.....	Guard.....	Pièce de protection
10	161 306	o		Schutzträger.....	Protecting strip.....	Support protecteur
11	161 343	o		Schutzstrebe 1250.....	Guard strut.....	Barre de protection
12	116 623	o		6kt.-Schraube M10x35-8.8-A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
13	126 825	o		Tellerfeder 28x10,2x1,5 verz.....	Spring.....	Ressort
14	108 441	o		6kt.-Mutter M10-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
15	160 500	o		Bügelschraube.....	Stirrup bolt.....	Boulon étrier
16	108 531	o		6kt.-Mutter M8-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
17	116 614	o		6kt.-Schraube M8x25-8.8-A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
18	161 281	o		Kurbelhalter.....	Crank holder.....	Support de manivelle
19	161 289	o		Buchse.....	Bush.....	Douille
20	115 972	o		Scheibe DIN 125-8,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
21	161 291	o		Schwenkträger.....	Swivel support.....	Dépôt pivotant
22	127 884	o		Stützscheibe 26x37x2 DIN 988.....	Support plate.....	Rondelle de support
23	160 356	o		Scheibe, gewölbt.....	Washer.....	Rondelle
24	161 301	o		Schutzträger.....	Protecting strip.....	Support protecteur
25	126 383	o		6kt.-Schraube M12x40-10.9 A3A DIN 933 Verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
26	160 214	o		Kurbel.....	Crank.....	Manivelle
27	121 970	o		Biegsame Welle.....	Flexible shaft.....	Essieu, flexible
28	107 464	o		Spannstift ISO 8752-8x36-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
29	127 790	o		Spannstift ISO 8752-13x20-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
30	161 307	o		Segment.....	Segment.....	Segment
31	127 848	o		Simplex-Klemme GR4/M5.....	Clamp.....	Borne
32	160 068	x		Seil 6x1070.....	Pulling rope.....	Cable tracteur
33	160 017	o		Rastbolzen.....	Notched bolt.....	Boulon d'arrêt
34	123 154	o		Druckfeder.....	Compression spring.....	Ressort de pression
35	115 989	o		Scheibe DIN 126-26-A3A.....	Washer.....	Rondelle
36	122 292	o		Druckknebel.....	Compression handle.....	Goupille de pression
37	160 943	o		Konterknebel.....	Tongue.....	Manette

x=Verschleißteil  
x=Wear part  
x=Pièces d'usure

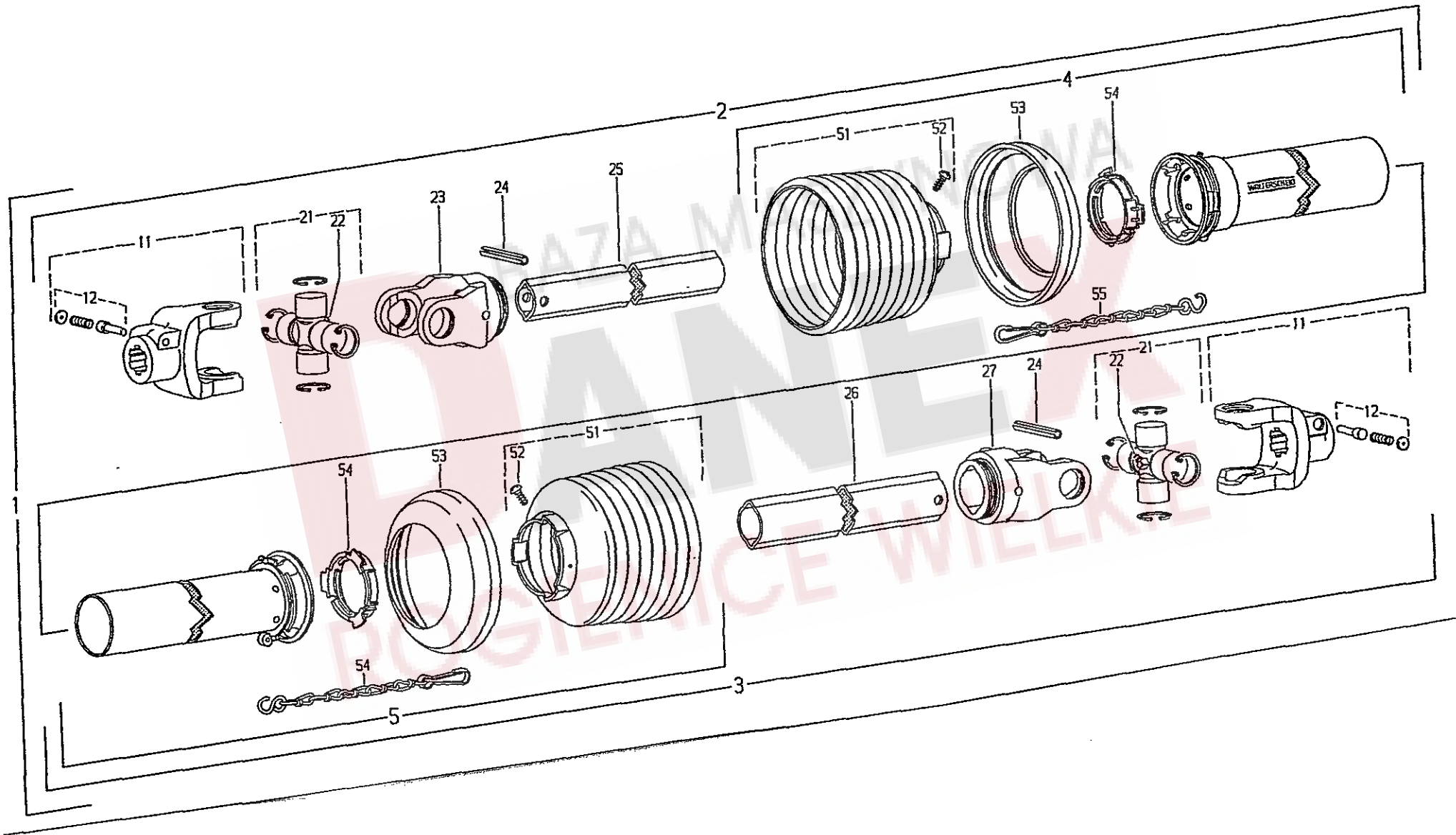
\*=kein Ersatzteil  
\*=no spare parts  
\*=pas de pièce de rechange



Pos.	Walterscheid-Nr.	FELLA-Nr.	Bezeichnung des Teiles	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure		*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	
				Description of the part	Désignation de la pièce		
	<b>502 804</b>	<b>122 491</b>	<b>Getriebe Walterscheid..... GT-30 T 1:1 3/8" (6) für TS 1601.....</b>	<b>Gearbox Walterscheid..... for TS 1601.....</b>	<b>Engrenage Walterscheid pour TS 1601</b>		
			Diese Ersatzteile können nur über ... These parts can only be..... Cette pièces peuvent seulement die Firma Walterscheid bezogen..... purchased form the Walter-..... etre achetées chez la maison werden..... scheid company..... Walterscheid.				
1	502 802		Gehäuse.....	Housing.....		Boite	
2	502 016		Nabe.....	Hub.....		Moyeu	
3	502 024		Welle.....	Shaft.....		Arbre	
4	502 018		Welle.....	Shaft.....		Arbre	
5	502 205		Zahnradatz.....	Set wheel.....		Ensemble d'engrenages	
6	502 021		Paßscheibe.....	Fitting plate.....		Rondelle de fixation	
7	502 022		Paßscheibe.....	Fitting plate.....		Rondelle de fixation	
8	502 023		Paßscheibe.....	Fitting plate.....		Rondelle de fixation	
9	754 631		Rillenkugellager 6207 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....		Roulement rainuré à billes	
10	701 535		Kegelrollenlager 30207 DIN 720.....	Bearing.....		Roulement	
11	701 548		Kegelrollenlager 32207 DIN 720.....	Bearing.....		Roulement	
12	178 242		Wellendichtring AS 35-72-10 DIN 3760.....	Seal.....		Bague	
13	702 052		Sicherungsring 35x1,5 DIN 471.....	Snap ring.....		Circlip intérieur	
14	304 610		Sicherungsring 39x1,75 DIN 471.....	Snap ring.....		Circlip intérieur	
15	702 100		Sicherungsring 72x2,5 DIN 472.....	Snap ring.....		Circlip extérieur	
16	304 611		Paßscheibe 35x45x2,0 DIN 988.....	Fitting plate.....		Rondelle de fixation	
17	304 612		Paßscheibe 35x45x0,2 DIN 988.....	Fitting plate.....		Rondelle de fixation	
18	304 613		Paßscheibe 35x45x0,1 DIN 988.....	Fitting plate.....		Rondelle de fixation	
19	304 614		Paßscheibe 35x45x0,3 DIN 988.....	Fitting plate.....		Rondelle de fixation	
20	304 615		Paßscheibe 35x45x0,5 DIN 988.....	Fitting plate.....		Rondelle de fixation	
21	304 616		Paßscheibe 56x72x2,0 DIN 988.....	Fitting plate.....		Rondelle de fixation	
22	304 617		Paßscheibe 56x72x0,2 DIN 988.....	Fitting plate.....		Rondelle de fixation	
23	304 618		Paßscheibe 56x72x0,1 DIN 988.....	Fitting plate.....		Rondelle de fixation	
24	304 619		Paßscheibe 56x72x0,3 DIN 988.....	Fitting plate.....		Rondelle de fixation	
25	304 620		Paßscheibe 56x72x0,5 DIN 988.....	Fitting plate.....		Rondelle de fixation	
26	703 002		Verschlußschraube M 16x1,5 DIN 908-5.8.....	Plug screw.....		Boulon fileté	
27	020 525		6kt.-Schraube M 10x25 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....		Vis à 6 pans	
28	270 018		Dichtring A 16x20 DIN 7603.....	Seal ring.....		Joint cuivre	

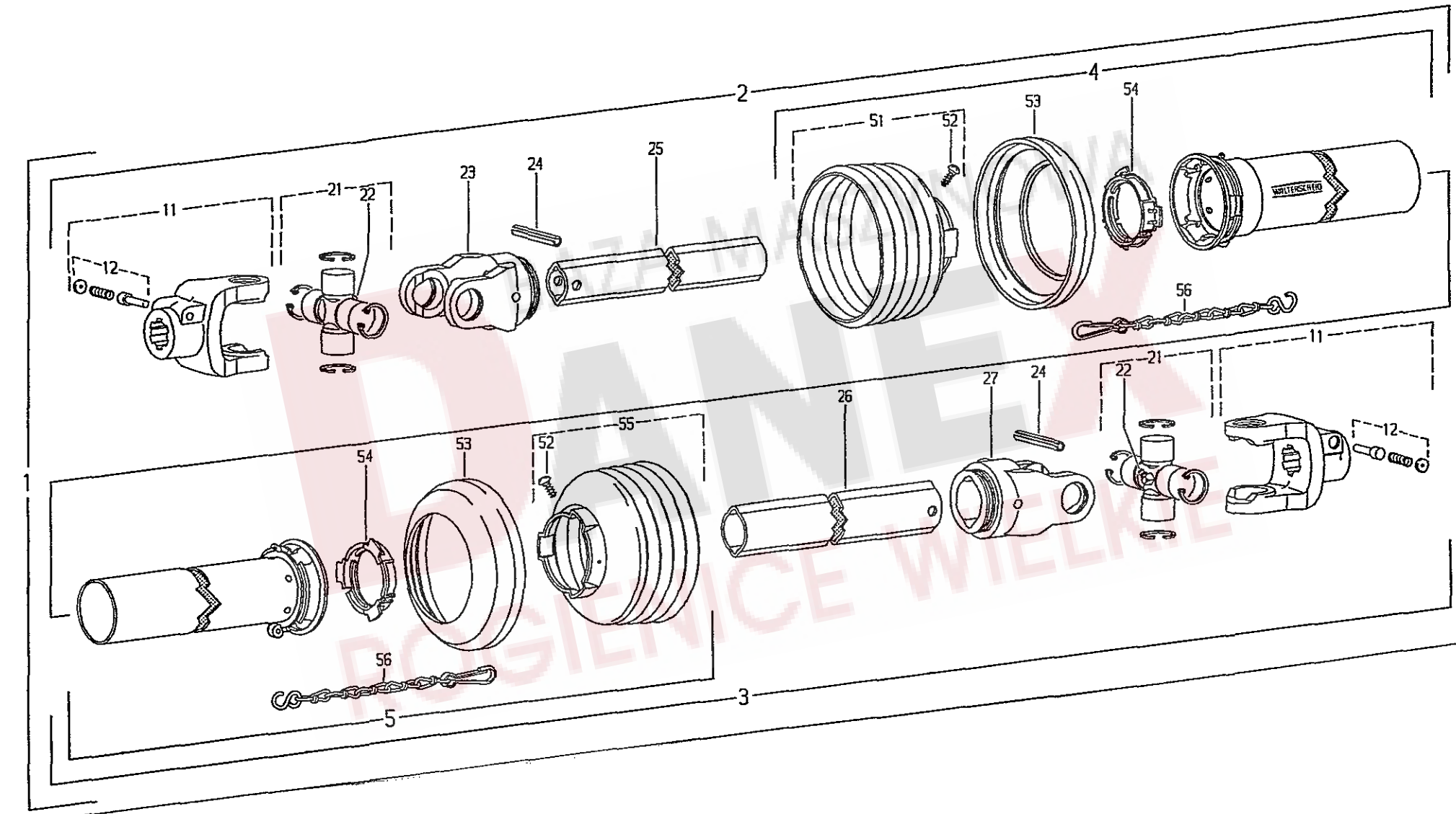


Pos.	Walterscheid-Nr.	FELLA-Nr.	Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
	<b>194 821</b>	<b>161 480</b>	<b>Gelenkwelle.....</b>	<b>PTO-shaft.....</b>	<b>Transmission</b>
			<b>WWZ 2380-SD15-860 für TS 1601.....</b>	<b>for TS 1601.....</b>	<b>pour TS 1601</b>
			<p>Diese Ersatzteile können nur über ... These parts can only be..... Cette pièces peuvent seulement                  die Firma Walterscheid bezogen..... purchased form the Walter-..... etre achetées chez la maison                  werden..... scheid company..... Walterscheid.</p>		
1	194 821		Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwelle mit Schutz.....	Wide-angle CV PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec JDH et protecteur
			WWZ 2380-SD15-860.....		
2	108 983		Innere Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwellenhälfte.....	Inner wide-angle CV PTO drive shaft half.....	Demi-transmission avec JDH intérieure
			mit äußerer Schutzhälfte WWH 2380-SD15-685.....	with outer guard half.....	et demi-protecteur extérieur
3	108 984		Außere Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwellenhälfte.....	Outer wide-angle CV PTO drive shaft half.....	Demi-transmission avec JDH extérieure
			mit innerer Schutzhälfte WWH 2380-SD15-680.....	with inner guard half.....	et demi-protecteur intérieur
4	183 575		Außere Schutzhälfte SCH15-A550-RP3.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
5	185 552		Innere Schutzhälfte SCH15-J550-RP3-K.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
11	366 838		Aufsteckgabel mit Schiebestift AG2380-1 3/8" (6).....	Quick-disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide
12	339 107		Schiebestift, kpl.....	Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide, cpl.
21	382 701		Kreuzgarnitur, komplett WW 2380.....	Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet
22	084 099		Kegel-Schmiernippel BM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
23	164 466		Ronde 23,75x2.....	Plate.....	Rondelle
24	384 517		Doppelgabel mit Schmiernippel DOPG 2380.....	Double yoke with lubrication fitting.....	Mâchoire double avec graisseur
25	020 672		Kegel-Schmiernippel DIN 71412-AM8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
26	366 860		Rillengabel RG 2380-0v.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
27	020 614		Spannstift DIN 1481-10x65.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique
28	346 351		Profilrohr; gehärtet 0vH-540.....	Profile tube; hardened.....	Tube profilé; cémenté
29	108 985		Profilrohr 1-535.....	Profile tube.....	Tube profilé
30	366 861		Rillengabel RG 2380-1.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
51	365 715		Schutztrichter SD 15/25-2380.....	Guard cone.....	Cone protecteur
52	365 305		Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	365 717		Gleitring SD 15/25-2380.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
54	172 750		Schutztrichter; n=RP3.....	Guard cone; n=RP3.....	Cone protecteur; n=RP3
55	087 279		Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
56	382 078		Haltekette 600.....	Safety chain.....	Chainette

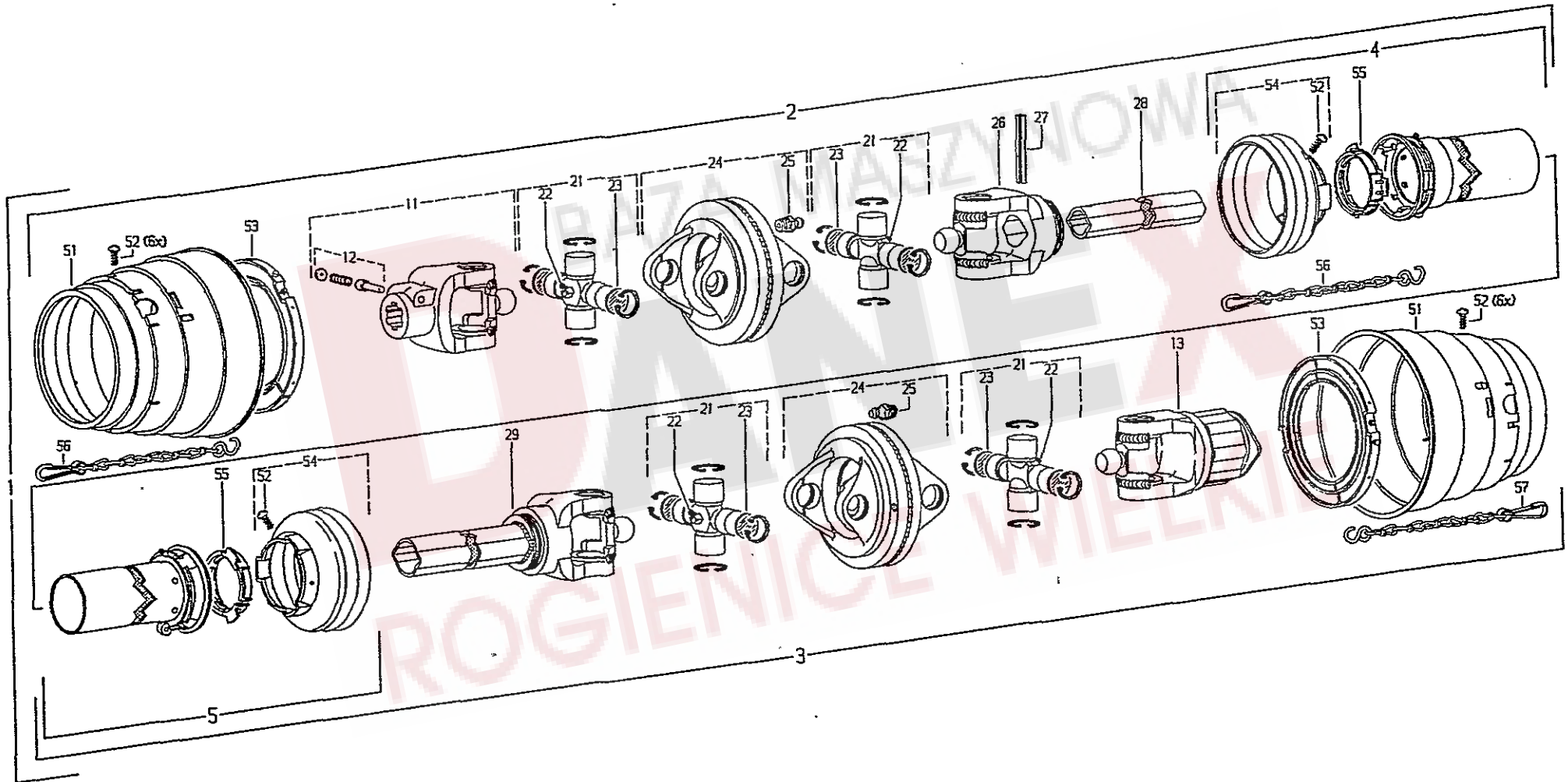




Pos.	Walterscheid-Nr.	FELLA-Nr.				x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
						x=Wear part	*=no spare parts
						x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce		
	166 807	130 896	<b>Gelenkwelle.....</b>	<b>PTO-shaft.....</b>	<b>Transmission</b>		
			<b>W 2300-SD15-610 für TS 1601.....</b>	<b>for TS 1601.....</b>	<b>pour TS 1601</b>		
<p>Diese Ersatzteile können nur über ... These parts can only be..... Cette pièces peuvent seulement                  die Firma Walterscheid bezogen..... purchased form the Walter-..... etre achetées chez la maison                  werden..... scheid company..... Walterscheid.</p>							
1	166 807		Gelenkwelle mit Schutz W2300-SD15-610.....	PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec protecteur		
2	166 808		Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer.....	Inner PTO drive shaft half with outer guard half.....	Demi-transmission intérieure avec demi-protecteur extérieur		
3	166 809		Schutzhälfte WH 2300-SD15-540.....				
			Außere Gelenkwellenhälfte mit innerer.....	Outer PTO drive shaft half inner guard half.....	Demi-transmission extérieure avec demi-protecteur intérieur		
4	188 410		innerer Schutzhälfte WH 2300-SD15-525.....				
5	188 411		Außere Schutzhälfte SDH15-A550-RP6-K.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur		
			Innere Schutzhälfte SDH15-J550-RP6-K.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur		
11	041 371		Aufsteckgabel mit Schiebestift AG2300-1 3/8" (6).....	Quick-disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide		
12	339 107		Schiebestift, kpl.....	Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide, cpl.		
21	044 444		Kreuzgarnitur, komplett .....	Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet		
22	084 099		Kegel-Schmiernippel BM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur		
23	041 315		Rillengabel RG 2300-0v.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge		
24	020 614		Spannstift DIN 1481-10x65.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique		
25	046 741		Profilrohr; beschichtet 0v GA-490.....	Profile tube.....	Tube profilé		
26	046 745		Profilrohr l-475.....	Profile tube.....	Tube profilé		
27	041 318		Rillengabel RG 2300-1.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge		
51	365 348		Schutztrichter; n=RP8.....	Guard cone; n=RP8.....	Cone protecteur; n=RP8		
52	365 305		Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis		
53	359 471		Stützring.....	Reinforcing collar.....	Bague de renfort		
54	087 279		Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement		
55	044 321		Haltekette .....	Safety chain.....	Chainette		



Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce	x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
						x=Wear part	*=no spare parts
				x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange		
	182 715	160 957	<b>Gelenkwelle.....</b>	<b>PTO-shaft.....</b>	<b>Transmission</b>		
			<b>W 2200-SD15-860 für TS 1601.....</b>	<b>for TS 1601.....</b>	<b>pour TS 1601</b>		
<p>Diese Ersatzteile können nur über ... These parts can only be..... Cette pièces peuvent seulement                  die Firma Walterscheid bezogen..... purchased form the Walter-..... etre achetées chez la maison                  werden..... scheid company..... Walterscheid.</p>							
1	182 715		Gelenkwelle mit Schutz W2200-SD15-1410.....	PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec protecteur		
2	191 391		Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer.....	Inner PTO drive shaft half with outer guard half.....	Demi-transmission intérieure avec demi-protecteur extérieur		
3	182 713		Schutzhälfte WH 2200-SD15-1340.....				
			Außere Gelenkwellenhälfte mit innerer.....	Outer PTO drive shaft half inner guard half.....	Demi-transmission extérieure avec demi-protecteur intérieur		
4	368 667		innerer Schutzhälfte WH 2200-SD15-1335.....				
5	368 657		Außere Schutzhälfte SDH15-A1300-RP6-K.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur		
			Innere Schutzhälfte SDH15-J1300-RP6-K.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur		
11	041 049		Aufsteckgabel mit Schiebestift AG2200-1 3/8" (6).....	Quick-disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide		
12	339 107		Schiebestift, kpl.....	Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide, cpl.		
21	044 439		Kreuzgarnitur, komplett .....	Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet		
22	084 099		Kegel-Schmiernippel BM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur		
23	041 065		Rillengabel RG 2200-0v.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge		
24	020 614		Spannstift DIN 1481-10x65.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique		
25	191 414		Profilrohr; gehärtet 0vH-1300.....	Profile tube; hardened.....	Tube profilé; cimenté		
26	052 490		Profilrohr 1-1295.....	Profile tube.....	Tube profilé		
27	041 068		Rillengabel RG 2200-1.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge		
51	365 344		Schutztrichter; n=RP4.....	Guard cone; n=RP4.....	Cone protecteur; n=RP4		
52	365 305		Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis		
53	359 471		Stützring.....	Reinforcing collar.....	Bague de renfort		
54	087 279		Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement		
55	365 345		Schutztrichter; n=RP5.....	Guard cone; n=RP5.....	Cone protecteur; n=RP5		
56	044 321		Haltekette .....	Safety chain.....	Chainette		



Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
	<b>194 822</b>	<b>161 312</b>	<b>Gelenkwelle..... WWZ 2280-SD15-1210-K32B..... für TS 1601.....</b>	<b>PTO-shaft..... for TS 1601.....</b>	<b>Transmission pour TS 1601</b>
			Diese Ersatzteile können nur über ... These parts can only be..... Cette pièces peuvent seulement die Firma Walterscheid bezogen..... purchased form the Walter-..... etre achetées chez la maison werden..... scheid company..... Walterscheid.		
1	194 822		Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwelle mit Schutz..... WWZ 2280-SD15-1120-K32B.....	Wide-angle CV PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec JDH et protecteur
2	108 968		Innere Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwellenhälfte..... mit äußerer Schutzhälfte WWH 2280-SD15-996.....	Inner wide-angle CV PTO drive shaft half..... with outer guard half.....	Demi-transmission avec JDH intérieure et demi-protecteur extérieur
3	108 987		Außere Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwellenhälfte m..... innerer Schutzhälfte WWH2280-SD15-956-K32B.....	Outer wide-angle CV PTO drive shaft half..... with inner guard half.....	Demi-transmission avec JDH extérieure et demi-protecteur intérieur
4	109 831		Außere Schutzhälfte SCH15-A780-RP3-K.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
5	180 231		Innere Schutzhälfte SCH15-J1000-RP3-K.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
11	366 866		Aufsteckgabel mit Schiebepin AG2280-1 3/8" (6).....	Quick-disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide
12	339 107		Schiebestift, kpl.....	Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide, cpl.
13	187 438		Sternratsche; drehsinnunabhängig..... K32B-2280-1 3/8" (6) ZV; M=550 Nm.....	Radial pin clutch; independent of..... direction of rotation.....	Limiteur à cames en étoile; indépendant du sens de rotation
21	367 701		Kreuzgarnitur, komplett WW 2280.....	Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet
22	084 099		Kegel-Schmiernippel BM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
23	164 467		Ronde 21,95x2.....	Plate.....	Rondelle
24	384 515		Doppelgabel mit Schmiernippel DOPG 2280.....	Double yoke with lubrication fitting.....	Mâchoire double avec graisseur
25	020 672		Kegel-Schmiernippel DIN 71412-AM8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
26	366 885		Rillengabel RG 2280-0v.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
27	020 614		Spannstift DIN 1481-10x65.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique
28	015 378		Profilrohr; beschichtet 0vGA-870.....	Profile tube; coated.....	Tube profilé; couvert
29	109 832		Wellengabel WELG 2280-1G-870.....	Stub fork.....	Fouchette d'arbre
51	365 714		Schutztrichter SD 05/15-2280.....	Guard cone.....	Cone protecteur
52	365 305		Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	365 716		Gleitring SD 05/15-2280.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
54	172 750		Schutztrichter; n=RP3.....	Guard cone; n=RP3.....	Cone protecteur; n=RP3
55	087 279		Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
56	382 261		Haltekette 248.....	Safety chain.....	Chainette
57	382 078		Haltekette 600.....	Safety chain.....	Chainette

# Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS

LIST NUMERIQUE

INDEX OF NUMBERS

Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
105 186	1,11	115 972	5,09	122 543	3,19	126 928	2,13	127 901	8,20	161 098	1,13	161 343	9,11
105 186	2,19	115 972	8,03	122 712	5,20	126 929	9,03	127 902	8,21	161 098	2,06	161 351	8,19
105 186	7,19	115 972	9,20	122 712	7,03	127 138	1,14	130 203	2,15	161 098	3,04	161 379	6,30
105 186	9,07	115 973	2,16	122 805	1,03	127 213	3,40	130 255	1,23	161 101	6,27	161 382	1,08
105 421	3,35	115 989	4,02	123 154	9,34	127 215	3,30	130 265	3,36	161 115	3,22	161 399	7,14
105 465	6,01	115 989	9,35	123 188	2,18	127 222	8,02	130 992	3,29	161 121	1,21	161 455	8,16
105 483	3,37	116 030	3,27	123 310	4,17	127 252	1,02	150 084	7,09	161 124	1,09	161 456	3,33
106 852	5,05	116 118	3,14	123 445	6,02	127 253	1,01	150 146	1,05	161 141	3,24	161 459	1,29
106 903	3,32	116 118	4,11	123 457	5,19	127 267	2,12	150 147	1,04	161 142	3,23	161 500	4,20
107 386	5,01	116 118	8,12	123 457	6,12	127 267	3,02	150 293	1,24	161 149	4,25	161 502	4,01
107 441	1,28	116 484	7,11	123 468	5,18	127 416	5,29	150 530	4,13	161 155	2,03	161 514	3,13
107 449	7,21	116 607	3,26	123 477	5,14	127 435	1,15	150 581	3,28	161 159	2,07	161 533	5,07
107 454	6,20	116 614	9,17	123 478	6,03	127 564	6,13	150 711	2,26	161 167	1,26	161 534	6,19
107 464	9,28	116 623	9,12	123 486	5,25	127 569	8,05	160 017	9,33	161 168	1,25	497 936	6,16
107 465	1,27	116 629	1,16	123 495	5,30	127 570	7,08	160 068	9,32	161 170	4,18	497 967	5,11
107 465	9,04	116 630	1,12	123 507	6,23	127 572	1,19	160 069	8,04	161 182	3,11		
107 469	3,20	116 630	2,21	123 595	6,08	127 572	2,08	160 089	6,29	161 185	3,12		
107 475	6,21	116 630	9,06	123 609	8,09	127 577	3,17	160 093	6,17	161 188	4,04		
107 483	3,21	116 641	2,11	123 759	8,18	127 580	3,18	160 111	6,31	161 189	4,05		
108 292	1,20	116 686	7,15	124 053	7,23	127 584	8,15	160 120	7,22	161 190	4,27		
108 292	2,05	116 699	7,13	124 359	3,25	127 597	4,07	160 135	6,14	161 201	3,39		
108 292	3,06	116 749	5,32	124 506	6,05	127 607	6,18	160 141	6,06	161 202	3,10		
108 292	4,15	117 245	1,18	124 517	7,12	127 622	8,16	160 186	8,01	161 205	1,06		
108 292	5,10	117 772	4,12	124 650	5,22	127 637	6,24	160 214	9,26	161 208	2,09		
108 292	6,07	117 772	8,11	124 687	3,41	127 638	6,09	160 215	5,13	161 209	2,10		
108 292	7,18	117 825	1,17	124 702	2,01	127 640	6,04	160 316	3,31	161 215	2,04		
108 292	8,17	117 831	2,25	124 702	4,23	127 641	2,27	160 356	9,23	161 228	4,14		
108 319	5,12	117 831	5,33	124 889	7,16	127 641	6,15	160 365	5,31	161 254	4,28		
108 441	3,15	117 999	2,24	126 137	2,17	127 641	7,20	160 438	6,06	161 257	8,14		
108 441	4,10	118 602	5,04	126 302	5,23	127 642	5,26	160 443	6,11	161 260	4,19		
108 441	8,13	118 604	5,24	126 320	5,03	127 643	5,06	160 500	9,15	161 268	4,09		
108 441	9,14	120 595	4,16	126 324	3,08	127 644	5,02	160 536	8,07	161 271	4,08		
108 531	3,34	121 090	7,07	126 377	4,03	127 645	5,03	160 537	8,08	161 281	9,18		
108 531	8,06	121 091	7,05	126 383	6,28	127 646	5,03	160 629	5,27	161 289	9,19		
108 531	9,16	121 092	7,06	126 383	9,25	127 656	6,10	160 857	5,17	161 290	9,09		
108 544	6,26	121 327	7,01	126 384	5,22	127 725	3,38	160 943	9,37	161 291	9,21		
108 589	1,10	121 360	9,02	126 385	5,22	127 775	5,15	160 986	6,25	161 301	9,24		
108 589	2,20	121 970	9,27	126 417	5,28	127 790	9,29	161 018	4,26	161 306	9,10		
108 589	5,21	121 990	5,34	126 662	7,02	127 808	2,02	161 020	6,22	161 307	9,30		
108 589	9,08	122 103	8,10	126 667	7,04	127 808	4,24	161 021	7,17	161 310	2,22		
108 671	1,07	122 292	9,36	126 771	1,22	127 848	9,31	161 026	7,10	161 313	2,23		
108 746	3,03	122 466	4,21	126 825	9,13	127 860	3,07	161 080	1,30	161 322	8,22		
109 179	4,22	122 471	3,05	126 859	8,23	127 883	5,08	161 088	3,16	161 325	9,01		
109 180	3,09	122 491	2,14	126 880	4,06	127 884	9,22	161 096	3,01	161 333	9,05		